

KONELEHTISAHA KONTURSÄG

Käyttöohje

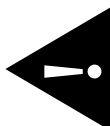
Alkuperäisten ohjeiden käännös

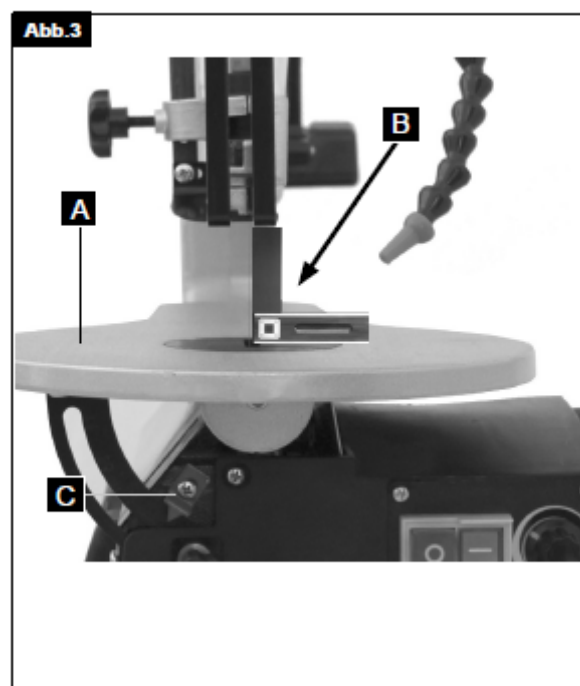
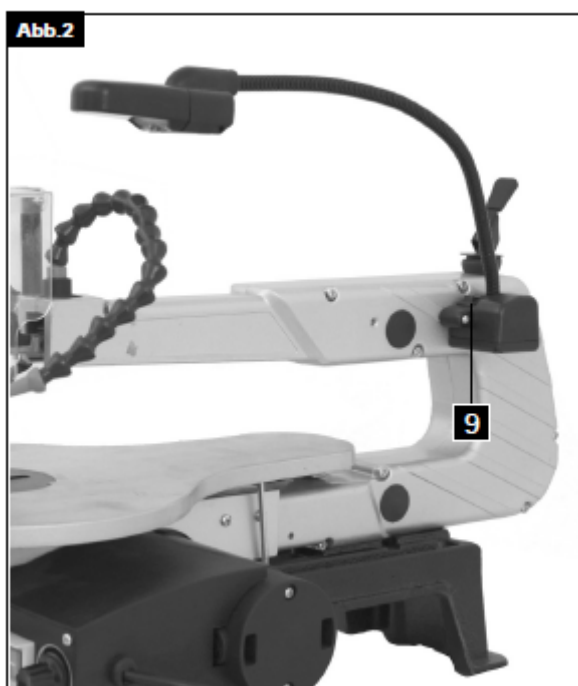
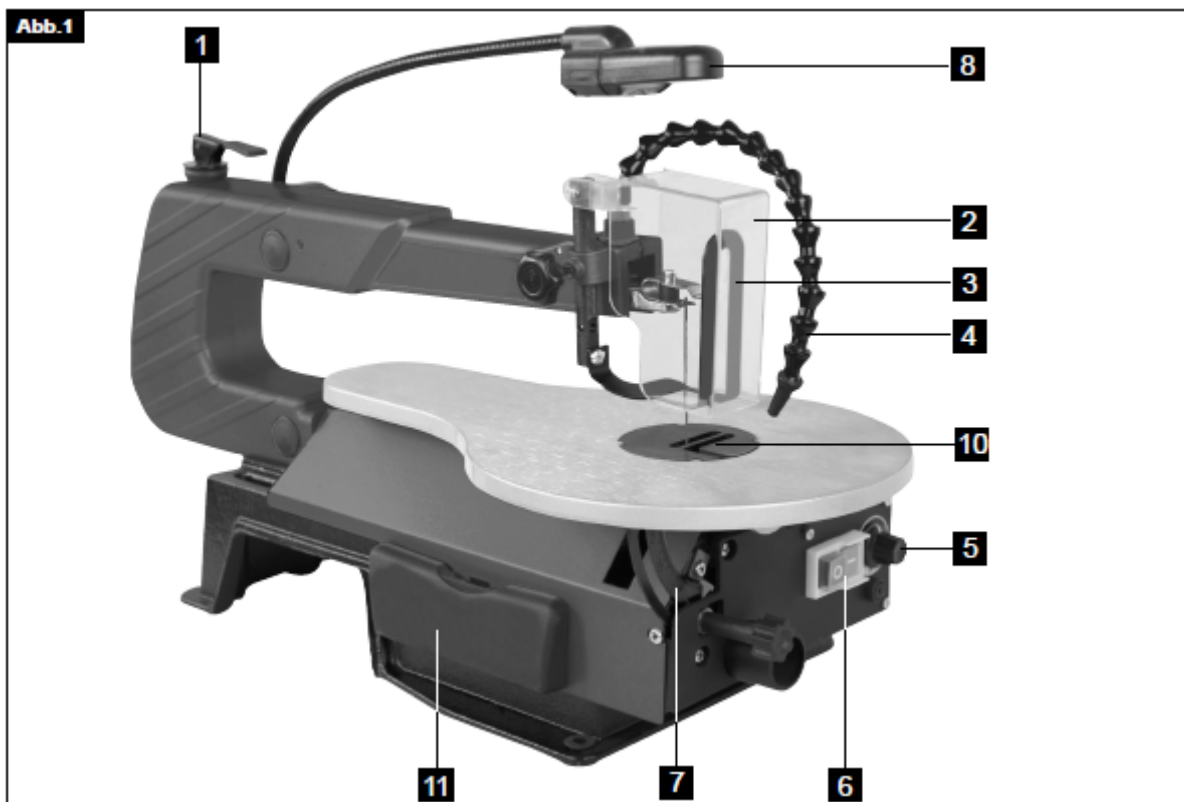
Bruksanvisning

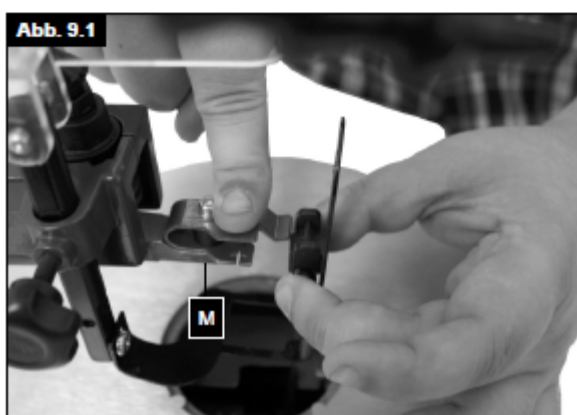
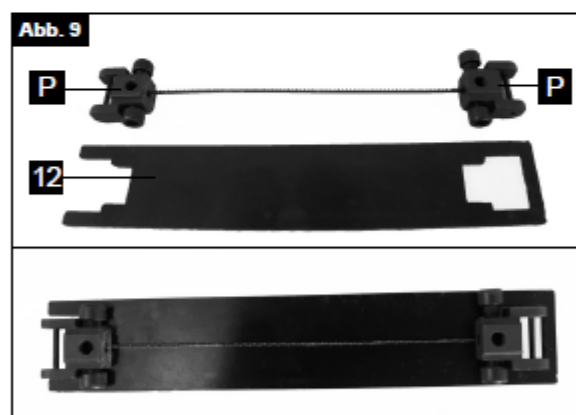
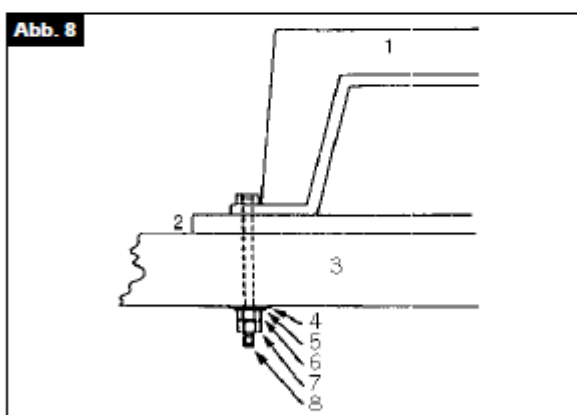
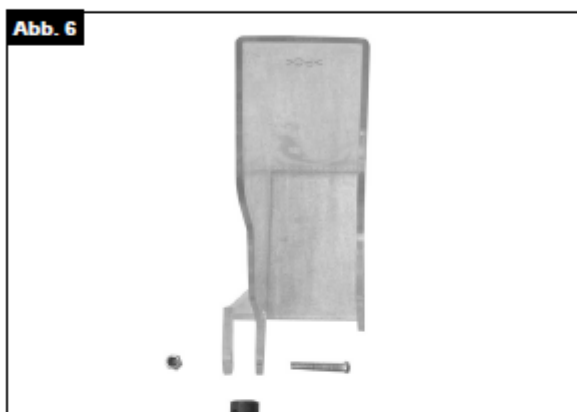
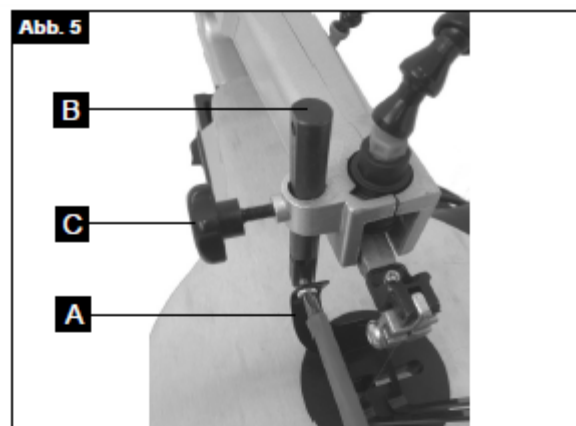
Översättning av bruksanvisning i original

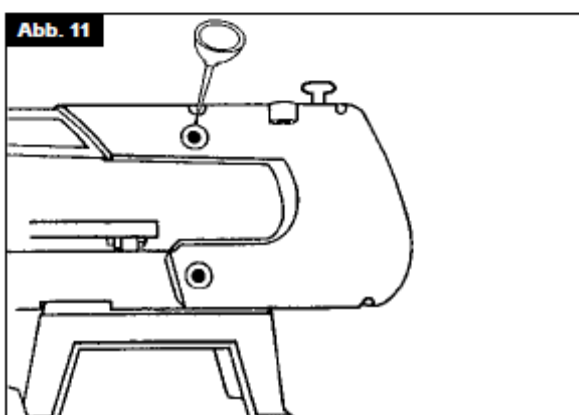
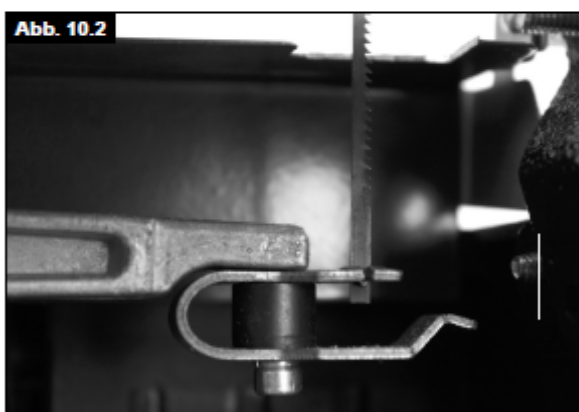
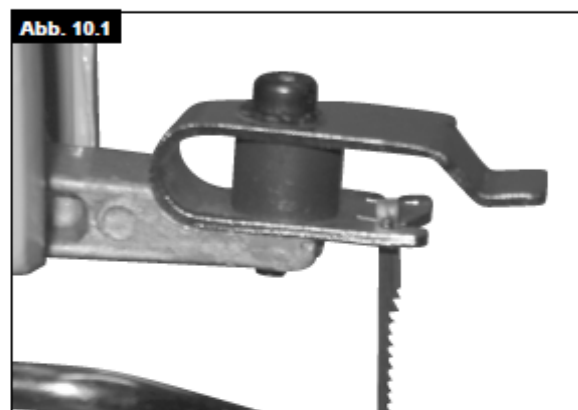
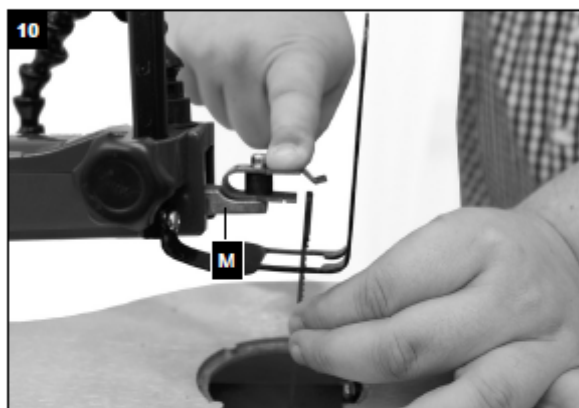
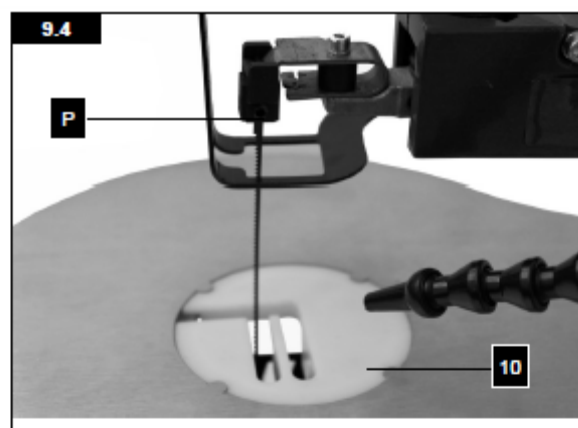


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.









JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan WOODTEC-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

AINOASTAAN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA TEHDÄ SÄHKÖASENNUKSET LAITTEELLE.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa sähkölaitteet sateelta. Älä käytä sähkölaitteita kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä sähkölaitteita, mikäli lähistöllä on tulenarko- ja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA.

Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA LAITTEEN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä laitteesta ja sen sähköjohdosta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA SÄHKÖLAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskennellessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, mikäli työssä syntyy pölyä.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

LIITÄ PÖLYNPOISTOLAITTEISTO.

Jos laite on mahdollista kytkeä pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon, varmista että kytkennät ovat sopivat ja käyttö asianmukaista.

KÄYTÄ JOHTOA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna laitetta johdosta äläkä kytke laitetta irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla. Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

JATKOJOHDON KÄYTTÖÄ TULISI VÄLTÄÄ.

Mikäli sen käyttö kuitenkin on välttämätöntä, varmista että jatkojohto ja sen pistoke ovat tyypiltään, kooltaan, muodoltaan sekä kaikilta muilta ominaisuuksiltaan laitteen johtoa ja pistoketta vastaavia, sekä että jatkojohto on oikein johdotettu ja hyväkuntoinen. Älä käytä jatkojohtoa, jonka halkaisija on alle 2,5 mm² tai pituus yli 20 m, muuten laitteen moottori saattaa vaurioitua.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa. Vältä epätavallisia käsien asentoja, jotka voivat aiheuttaa yhden tai molempien käsien lipeämisen ja kosketuksen terään.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja korjauta tai vaihdata vioittunut johto valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA JOHTO PISTORASIESTA ASENNUS-, PUHDISTUS-, HUOLTO- JA SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN, LAITTEEN SIIRTÄMISEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEeseen AVAIMIA.

Tarkista aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti poistettu.

HUOLEHDI, ETTEI LAITE KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormeasi katkaisimella kuljettaessasi sähköverkkoon kytkettyä laitetta. Varmista, että laitteen virtakytkin on pois päältä kun työnnet pistokkeen pistorasiaan.

LAITETTA KÄYTETTÄESSÄ ULKONA ON KÄYTETTÄVÄ MYÖS ULKOKÄYTTÖÖN TARKOITETTUJA JATKOJOHTOJA, JOISTA LÖYTYY ASIANMUKAISET MERKINNÄT.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vialliset kytkimet tulee vaihdattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitetta ei saa käyttää, mikäli virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE
ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON
LOUKKAANTUMISVAARASSA.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa olosuhteissa ja ainoastaan sisätiloissa.
- Älä työstä laitteella kappaleita, jotka ovat liian pieniä käsin pideltäviksi teränsuojuksen ulkopuolella.
- Vältä epätavallisia käsien asentoja, joista voi seurata yllättävä kosketus terään.
- Käytä aina teränsuojasta, jotta vältät mahdollisen terän rikkoutumisesta aiheutuvan vamman.
- Älä koskaan jätä laitetta työskentelyalueelle ilman valvontaa virtakytkin ON-asennossa tai jos terä vielä liikkuu.
- Älä asettele työkalua pöydälle tai säädä laitetta sen ollessa päällä.
- Älä koskaan kytke laitetta päälle ennen kuin olet puhdistanut pöydän työkaluista, puulastuista jne. Pöydällä saa olla ainoastaan työkalu ja työstötapaan sopiva syöttö- tai tukilaite.

JÄÄNNÖSRISKIT

Kone on valmistettu uusimman tekniikan ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten sääntöjen mukaisesti. Siitä huolimatta työskenneltäessä voi ilmetä yksittäisiä jäännösriskejä:

- Liikkuva työkalu aiheuttaa työkalua epäasianmukaisesti ohjattaessa sormien ja käsien loukkaantumisvaaran.
- Sinkoutuvien työkalujen aiheuttama loukkaantumisvaara epäasianmukaisen kiinnittämisen tai ohjaamisen (esim. työskentely ilman vastetta) johdosta.
- Puupöly tai -lastut voivat vaarantaa terveyden. Käytä ehdottomasti henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja. Asenna pölynpoistojärjestelmä!
- Viallisten terien aiheuttamat vammat. Tarkista terän eheys säännöllisesti.
- Sormien ja käsien loukkaantumisvaara terää vaihdettaessa. Käytä sopivia suojakäsineitä.

- Koneetta käynnistettäessä käynnistyvä terä voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Sähkövirta voi aiheuttaa vaaran, jos käytetään epäasianmukaisia sähkökytkentöjä.
- Pitkät hiukset ja väljät vaatteet saattavat tarttua liikkuvaan työkaluun ja vaarantaa terveyden. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten hiusverkkoa ja vartalonmyötäisiä työvaatteita.

Lisäksi kaikista tehdyistä varotoimenpiteistä huolimatta ei voida sulkea pois jäännösriskejä. Jäännösriskit voidaan minimoida toimimalla turvaohjeiden, tarkoituksenmukaisen käytön sekä käyttöohjeiden mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Moottori	120 W / 230 V ~ 50 Hz
Iskunopeus	500–1700 rpm
Pöytä	255 x 415 mm
Pöydän kallistus	0-45 °
Kitasyvyys	406 mm
Leikkauskorkeus	57 mm
Imuletkuliitäntä Ø	35 mm
Paino	12,7 kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

LAITTEEN ESITTELY

Osat (Kuvat 1 ja 2)

1. Puristusvipu: sahanterän irrottamiseen
2. Teränsuojus: suojaa käsiä vammoilta
3. Työkappalepidike
4. Lastupuhallin: pitää työalueen puhtaana pölystä
5. Elektroninen nopeuskytkin
6. ON/OFF-kytkin
7. Kulma-asteikko: pöydän kulman määrittämiseen
8. Valo
9. Valon ON/OFF-kytkin
10. Pöydänupote
11. Työkalukotelo

KÄYTTÖÖNOTTO

Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti. Lapset eivät saa leikkiä pakkausmateriaaleilla.

Laitteen sijoittaminen

Valmistele koneen sijoituspaikka etukäteen. Varaa riittävästi tilaa, jotta turvallinen ja häiriötön työskentely on mahdollista. Kone on suunniteltu sisätiloissa työskentelyyn ja se on sijoitettava tukevasti tasaiselle, lujalle alustalle.

Kulma-asteikon säätäminen

- Vapauta tähtipainike ja käännä sahapöytä (Kuva 3, A) oikeaan kulmaan (Kuva 3, B) sahanterään nähden.

- Käytä suorakulmaa apuna, kun mittaat sopivaa terän ja pöydän välistä kulmaa.
- Sulje tähtipainike, kun terän ja 90 ° kulman etäisyys on minimissä. Tällöin pöydän pitäisi olla 90 ° kulmassa terään nähden.
- Vapauta lukkoruuvi (Kuva 3, C) ja aseta osoitin nolla-asentoon. Kiinnitä ruuvi.

HUOM! kulma-asteikko on hyödyllinen lisävaruste, mutta sitä ei pidä käyttää tarkkuustyökentelyssä. Suorita testisahaus jätepuulla ja säädä pöytää tarpeen mukaan.

HUOM! Pöytä ei saa olla moottorin päällä, koska siitä aiheutuu epämiellyttävää melua.

Horisontaalinen pöytä ja diagonaalisahaus (Kuvat 3 + 4)

Pöytä voidaan säätää 45 ° diagonaalikulmaan tai jättää horisontaaliseen asentoon. Voit määrittää likimääräisen kulman pöydän alla olevan kulma-asteikon avulla. Suorita tarkempi säätö testaamalla kulmaa jätepuulla ja säädä pöytää tarvittaessa.

Teränsuojuksen kokoonpano ja puristin (Kuvat 5 + 6)

Kiinnitä työkappaleen pidin (Kuva 5, A) puristimeen (Kuva 5, B) kuvan mukaisesti. Se kiinnittää laitteeseen siipiruuvilla (Kuva 5, C). Kiinnitä teränsuojaus ruuvilla ja mutterilla.

Pölynpuhaltimen asennus (Kuva 7)

Ruuvaa joustava letku liitäntään ja kiristä käsin.

Laitteen kiinnittäminen työtasoon

- Massiivipuusta valmistettu työtaso on parempi alusta kuin lastulevystä valmistettu, koska se vaimentaa paremmin tärinää ja melua kuin lastulevy.
- Poraa reiät alustaan ja kiinnitä laite ruuveilla.
- Laitteen mukana ei toimiteta kumialustaa, joka vaimentaa melua, mutta suosittelemme sellaisen asentamista, koska se vähentää tärinää ja melua. Ihanteellinen koko on 400 x 240 mm.

Sahanterän vaihtaminen

Varoitus: Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke virtalähteestä ennen sahanterien vaihtamista välttääksesi onnettomuudet laitteen tahattoman käynnistymisen seurauksena.

Sahanterän irrottaminen (Kuvat 9-9.4)

- Liu'uta pöydänupote ylös ja löysää sitten ruuvia (1).
- Irrota sahanterä painamalla kevyesti ylävartta (M) alaspäin.

Sahanterän kiinnittäminen (Kuvat 9-9.4)

- Sahanterän hammastuksen tulee aina osoittaa alaspäin.
- Kiinnitä terä ensin alempaan puristimeen ja sen jälkeen terän toinen pää yläpuristimeen.
- Paina laitteen ylävartta kevyesti alaspäin ennen sen kiinnittämistä terään.
- Kiristä terä kiristysruuvilla (1) kiertämällä myötäpäivään. Tarkista terän kireys. Mikäli kireys ei ole riittävä, käännä myötäpäivään.

Sähkökytkennät

- Koneen sähkömoottori on valmiiksi kytketty ja käyttövalmis. Kytkenä on asiaankuuluvien VDE- ja DIN-säännösten mukainen. Työkohteen verkkovirran ja käytettävän jatkojohdon tulee myös olla näiden säännösten mukaisia.
- Eristysvaurioita ilmenee sähköjohdoissa usein. Syitä niihin ovat:
 - paineelle altistuvat kohdat, jos sähköjohdot johdetaan ikkuna- tai oviaukon läpi
 - taipumiskohdat, jotka aiheutuvat sähköjohdon virheellisestä kiinnityksestä tai reitistä
 - murtuminen, joka johtuu sähköjohdon päältä ajamisesta
 - eristysvauriot, jotka aiheutuvat johdon irrottamisesta pistorasiasta johdosta vetämällä
 - halkeamat, jotka aiheutuvat eristyksen käyttöiästä
- Viallisia sähköjohtoja ei saa käyttää ja ne ovat hengenvaarallisia.

Tarkasta sähköjohdot säännöllisesti vaurioiden varalta. Varmista, että johto ei ole kytketty nä verkkovirtaan tarkastuksen aikana. Sähköjohtojen tulee olla asiaankuuluvien VDE- ja DIN-säännösten mukaisia. Käytä ainoastaan johtoja, joissa on merkintä H 07 RN. Kaapelissa tulee ehdottomasti olla tyypimerkki painettuna.

KÄYTTÖ

- Konelehtisaha on tarkoitettu pääasiassa kaarisahaukseen, mutta sillä voidaan sahata myös suoraan ja kulmittain. Tutustu seuraaviin tärkeisiin asioihin, ennen kuin otat sahan käyttöön.
- Saha ei sahaa puuta automaattisesti, vaan työkappaletta on syötettävä sahanterää vasten manuaalisesti.
- Laite sahaa ainoastaan silloin, kun terä liikkuu alaspäin.
- Syötä puuta hitaasti sahanterää vasten, koska sahanterät ovat pieniä ja sahaavat vain liikkeessaan alaspäin.
- Kaikkien sahalla työskentelevien henkilöiden pitää tutustua laitteen käyttöön. Sahanterä saattaa rikkoutua helposti käyttöä opeteltaessa.
- Laite soveltuu parhaiten alle 2,5 cm paksujen puulevyjen sahaamiseen.
- Jos sahaat 2,5 cm paksumpia puulevyjä, syötä puuta erittäin hitaasti terää vasten ja vältä äkkinäisiä käännoiksiä, ettei sahanterä rikkoudu.
- Sahanterät tylsyvät ajan kuluessa, jolloin ne on vaihdettava.
- Varmista, että terä kulkee puunsyiden mukaisesti, jotta sahaustulos on mahdollisimman siisti.
- Laitteen nopeus on laskettava minimiin, kun käsitellään jalometalleja ja ei-rautapitoisia metalleja.

Sahaaminen työkappaleen keskellä

- Tämä saha soveltuu myös sahauskuvioihin, jotka eivät ala työkappaleen reunasta. Toimi seuraavasti:
- Pora työkappaleeseen 6 mm reikä.
- Löysää terä.
- Aseta reikä työpöydän sahanteräuraan.
- Asenna terä takaisin paikalleen reiän läpi ja kiinnitä terä pidikkeisiin.
- Kun olet saanut sahauksen valmiiksi, irrota sahanterä ja työkappale pöydältä.

SIIRTO JA KULJETUS

Kytke laite pois päältä ennen kuljetusta ja irrota se virtalähteestä. Laitteen nostamiseen vaaditaan vähintään kaksi henkilöä. Laitetta ei saa koskaan nostaa suojalaitteista, säätökahvoista tai sahapöydästä. Suojaa laitetta iskuilta ja tärinältä kuljetuksen aikana. Kiinnitä laite kuljetuksen ajaksi siten, ettei se pääse kaatumaan tai liikkumaan. Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita laitetta käsitellessäsi ja kuljettaessasi.

HUOLTO

Tee säädöt, mittaukset ja puhdistus vain silloin, kun moottori on sammutettu. Irrota pistoke ja odota kunnes pyörivä työkalu pysähtyy. Kaikki suoja- ja turvalaitteet täytyy asentaa takaisin heti, kun korjaus- ja huoltotyö on valmis.

Säännöllinen huolto

Pyyhi lastut ja pöly pois laitteesta säännöllisesti kankaan avulla.

Työpöydälle voi levittää vahaa, jotta työkappale liukuu sillä helpommin. Laitteen sisällä ei ole sellaisia osia, jotka vaativat lisähuoltoa.

Moottori

Virtajohto on vaihdettava välittömästi, jos se irtoaa, katkeaa tai vaurioituu muulla tavalla. Älä voitele moottorin laakereita tai sisäosia!

Sahapään laakerit

Voitele sahapään laakerit 50 käyttötunnin välein. Suorita voitelu seuraavasti (Kuva 14):

- Käännä laite kyljelleen.
- Lisää reilusti SAE 20 –öljyä akselin päähän ja laakereihin.
- Anna voiteluaineen vaikuttaa yön yli.
- Toista menettely seuraavana päivänä laitteen toiselle puolelle.

Varastointi

Varastoi laitetta ja sen lisävarusteita valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa lasten ulottumattomissa. Ihanteellinen varastointilämpötila on 5–30 °C. Varastoi laite alkuperäispakkauksessa.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	- Ei virtaa - Kytkin- tai kondensaattorivika - Sähköjohto- tai jatkojohto on viallinen.	- Tarkista virtalähde. - Vie laite sähköasentajan tarkistettavaksi. - Irrota pistoke pistorasiasta, tarkista se ja vaihda uuteen, jos tarpeen.
Terä ei kulje suorassa.	- Teräpidikkeet on väärin kohdistettu	- Säädä teräpidikkeet ohjeiden mukaan.
Tärinä	- Laite on väärin asennettu. - Vääränlainen työtaso - Alustaa ei ole kiinnitetty tai terä on moottorin päällä - Moottori on irti	- Tarkista laitteen asennus - Mitä painavampi alusta, sen tasaisempi käynti. - Kiristä lukitusvipu. - Tarkista moottorin kiinnitys.
Terä rikkoutuu	- Työkappaletta ei syötetä suoraan - Vääränlainen terä - Liiallinen kuormitus - Väärä terän kireys	- Älä altista terää sivuttaispaineelle. - Vaihda sopiva terä. - Syötä työkappaletta hitaammin. - Säädä kireyttä ohjeiden mukaan.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna WOODTEC-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

ENDAST EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER FÅR UTFÖRA ELEKTRISKA INSTALLATIONER PÅ APPARATEN.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

BEAKTA ARBETSOMGIVNINGEN.

Skydda elapparater från regn. Använd inte elapparater i fuktiga eller våta miljöer. Se till att arbetsbelysningen är tillräcklig. Använd inte elapparater i närheten av lättantändliga vätskor, gaser, pulver eller damm.

SKYDDA DIG MOT ELSTÖTAR.

Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten. Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp.

HÅLL BARN BORTA.

Låt inga besökare komma nära arbetsstället. Se till att inga besökare vidrör apparaten eller dess kabel.

LAGRA UPP OANVÄNDA ELAPPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den hastighet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stadigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

ANVÄND BEHÖRIG KLÄDSEL.

Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i apparatens rörliga delar. Använd gummihandskar och hals säkra skodon vid utomhusarbete. Skydda långt hår t.ex. med hårnät.

ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH HÖRSELSKYDD.

Även andningsskydd bör användas om det bildas damm vid arbetet.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

ANVÄND DAMMUTSUGNINGSANORDNING.

Om det är möjligt att använda dammutsugningsanordning, säkerställ att den är korrekt kopplad och används på ett lämpligt sätt.

SKADA INTE ELKABELN.

Bär aldrig apparaten i elkabeln och dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Skydda kabeln mot stark värme, olja och skarpa kanter.

UNDBIK ANVÄNDNING AV SKARVSLADDAR.

Är det dock oundvikligt, säkerställ att du använder endast en skarvsladd och stickkontakt vars typ, storlek, form och alla övriga egenskaper motsvarar apparatens sladd och stickkontakt samt att skarvsladden är korrekt inkopplad och i fullgott skick. Använd inte en skarvsladd vars ledararea är mindre än 2,5 mm² eller längd större än 20 m för att undvika motorskador.

KLÄM FAST ARBETSSTYCKET MED EN KLÄMSKRUV ELLER EN SKRUVPRESS.

På detta sätt arbetar du mycket säkrare och har båda händerna fria för att manövrera apparaten.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och väl slipade för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna. Kontrollera elkabeln regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad reparera eller byta ut en skadad kabel. Kontrollera även skarvsladdarna regelbundet och byt ut vid behov. Håll handtagen torra och rena, fria från smörja och olja.

DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR ELUTTAGET NÄR DU INTE ANVÄNDER APPARATEN SAMT INNAN DU BÖRJAR MONTERA, UNDERHÅLLA, FLYTTA ELLER JUSTERA APPARATEN ELLER BYTA UT DELAR.

LOSSA ALLA JUSTERINGSVERKTYG.

Kom ihåg att ta bort skiftnycklar och skruvnycklar innan du startar apparaten.

UNDBIK OAVSIKTLIGA STARTER.

Flytta inte ett påkopplat verktyg så att du har fingret på avbrytaren. Se till att strömbrytaren är i OFF-läge när du ansluter apparaten till nätström.

DÅ DU ARBETAR UTOMHUS MED APPARATEN, ANVÄND SPECIALKABLAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR UTOMHUSBRUK OCH HAR BEHÖRIGA UPPTÄCKNINGAR.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skydden eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funktioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok. En defekt strömbrytare bör alltid bytas ut i en auktoriserad serviceverkstad. Apparaten får inte användas om strömbrytaren inte fungerar.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

VARNINGAR I SAMBAND MED ANVÄNDNING

- Apparaten ska användas i torra förhållanden och endast inomhus.
- Såga aldrig arbetsstycken som är för små för att kunna hållas med handen utanför sågbladskyddet.
- Undvik ovanliga ställningar med handen som kan leda till oväntad kontakt med sågbladet.
- Använd alltid sågbladsskyddet för att undvika skador om sågbladet skulle gå sönder.
- Lämna aldrig apparaten utan tillsyn i arbetsområdet med strömbrytaren i ON-läge eller om sågbladet fortfarande rör sig.
- Lägg inte arbetsstycket på bordet och ställ inte in apparaten när den är igång.
- Sätt aldrig på apparaten innan du har tagit bort verktyg, träflis m.m. från bordet. Endast arbetsstycket och en lämplig matnings- eller stödanordning får ligga på bordet.

KVARSTÅENDE RISKER

Apparaten är tillverkad enligt den senaste tekniken och godkända säkerhetstekniska bestämmelser. Trots det kan det uppstå enstaka kvarstående risker vid arbete:

- När verktyget rör på sig kan en felaktigt styrt arbetsstycke orsaka risk för skada på fingrar och händer.
- Arbetsstycken kan kastas iväg och orsaka risk för skada på grund av felaktig fastsättning eller styrning (t.ex. arbete utan anslag).
- Trädamm eller -spån kan riskera hälsan. Personlig skyddsutrustning, som skyddsglasögon, ska absolut användas. Montera ett dammsugningssystem!
- Skador orsakade av defekta sågblad. Kontrollera regelbundet att sågbladet är helt.

- Risk för skada på fingrar och händer vid byte av sågblad. Använd lämpliga skyddshandskar.
- När apparaten startas kan sågbladet orsaka risk för skada i samband med att den startar.
- El kan orsaka fara vid användning av olämpliga elanslutningar.
- Långt hår och lösa kläder kan fastna i det roterande verktyget och orsaka hälsofara. Använd personlig skyddsutrustning såsom hårnät och hudnära kläder.

Trots alla förebyggande åtgärder kan man inte utesluta kvarstående risker. Man kan minimera mängden kvarstående risker genom att följa säkerhetsanvisningarna, använda apparaten på ändamålsenligt sätt och följa bruksanvisningarna.

TEKNISKA DATA

Motor	120 W/230 V~50 Hz
Slaghastighet	500–1700 rpm
Bord	255 x 415 mm
Lutning av bord	0–45°
Käftdjup	406 mm
Såghöjd	57 mm
Sugslangsanslutningens Ø	35 mm
Vikt	12,7 kg

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

PRESENTATION AV APPARATEN

Delar (bild 1 och 2)

1. Klämspak: för att lossa sågbladet
2. Sågbladsskydd: skyddar händerna mot skador
3. Hållare för arbetstycket
4. Spånblås: håller arbetsområdet rent från damm
5. Elektronisk hastighetsbrytare
6. ON/OFF-brytare
7. Vinkelskala: för att fastställa bordets vinkel
8. Lampa
9. ON/OFF-brytare för lampa
10. Bordsinsats
11. Verktygshållare

UPPACKNING

Packa upp apparaten och kontrollera att allt finns med. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

Placering av apparaten

Förbered apparatens uppställningsplats i förväg. Reservera tillräckligt med plats för att kunna arbeta säkert och ostört. Apparaten är avsedd för arbete inomhus och ska placeras stabilt på ett jämnt och hårt underlag.

Inställning av vinkelskala

- Lossa på krysskruven och vrid sågbordet (bild 3, A) i rätt vinkel (bild 3, B) mot sågbladet.
- Använd en flatvinkel till hjälp när du mäter ut rätt vinkel mellan sågbladet och bordet.
- Dra åt krysskruven när avståndet mellan sågbladet och 90° vinkeln är som minst. Bordet ska då vara i 90° mot sågbladet.
- Lossa på låsskruven (bild 3, C) och ställ in indikatorn på läge 0. Dra åt skruven.

OBS! Vinkelskalan är ett bra tillbehör, men får inte användas vid precisionsarbete. Testsåga en bit restträ och justera bordet efter behov.

OBS! Bordet får inte sitta på motorn eftersom den orsakar ett obehagligt ljud.

Horisontalt bord och diagonal sågning (bild 3 + 4)

Bordet kan ställas in diagonalt i 45° vinkel eller lämnas i horisontalt läge. Du kan bestämma den ungefärliga vinkeln med hjälp av vinkelskalan under bordet. Gör en mer exakt inställning genom att testa vinkeln med en bit restträ och justera bordet vid behov.

Montering av sågbladsskydd samt tving (bild 5 + 6)

Fäst arbetsstyckets hållare (bild 5, A) i tvingen (bild 5, B) enligt bilden. Fäst den i apparaten med vingskruven (bild 5, C). Fäst sågbladsskyddet med en skruv och mutter.

Montering av dammblås (bild 7)

Skruva fast den flexibla slangen i anslutningen och dra åt för hand.

Fastsättning av apparaten i arbetsbordet

- Ett arbetsbord av massivt trä är ett bättre underlag än ett bord av spånskiva, eftersom massivt trä dämpar vibrationer och oljud bättre än spånskiva.
- Borra hål i underlaget och skruva fast apparaten.
- Apparaten levereras inte med något gummiunderlag som dämpar oljud, men vi rekommenderar att ett sådant installeras eftersom det dämpar vibrationer och oljud. Idealstorleken är 400 x 240 mm.

Byte av sågblad

Varning: Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten innan du byter sågblad för att undvika olyckor till följd av att apparaten startas oavsiktligt.

Lossning av sågblad (bild 9-9.4)

- Glid bordsinsatsen uppåt och lossa skruven (1).
- Lossa sågbladet genom att trycka lätt nedåt på den övre armen (M).

Fastsättning av sågblad (bild 9-9.4)

- Sågbladets tandning ska alltid peka nedåt.
- Fäst först sågbladet i den nedre tvingen och sedan sågbladets andra ände i den övre tvingen.
- Tryck lätt nedåt på apparatens övre arm innan fastsättning till bladet.
- Spänn sågbladet med spännskruven (1) genom att vrida den medsols. Kontrollera sågbladets spänning. Vrid medsols om det inte är tillräckligt spänt.

Elanslutningar

- Apparaten elmotor levereras inkopplad och färdig att användas. Anslutningen uppfyller relevanta VDE- och DIN-bestämmelser. Arbetsobjektets nätström och den använda förlängningssladden ska också uppfylla dessa bestämmelser.
- Det uppstår ofta isoleringsskador på elkablar. Orsakerna till detta är:
 - Klämning när elkablar dras genom fönster- eller dörrspringor.
 - Knäckning på grund av icke fackmässig fastsättning eller dragning av elkabeln.
 - Snitt när man kör över elkabeln.
 - Isoleringsskador på grund av att kabeln rycks ut ur kontaktuttaget.
 - Sprickor när isoleringen blir gammal.
- Sådana trasiga elkablar får inte användas och är livsfarliga.

Kontrollera sladdarna regelbundet för eventuella skador. Se till att sladden inte är inkopplad i strömuttaget under kontrollen. Elsladdarna ska uppfylla relevanta VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast sladdar som är märkta H 07 RN. Sladden ska absolut vara typmärkt.

ANVÄNDNING

- Kontursågen är huvudsakligen avsedd för bågsågning, men kan också användas för att såga rakt och diagonalt. Observera följande innan du använder sågen.
- Apparaten sågar inte trä automatiskt, utan arbetsstycket måste matas mot sågbladet manuellt.
- Apparaten sågar endast när sågbladet rör sig nedåt.
- Mata arbetsstycket långsamt mot sågbladet, eftersom sågbladet är litet och bara sågar när det rör sig nedåt.
- Alla som arbetar med sågen ska lära sig hur man använder den. Sågbladet kan gå sönder lätt medan man lär sig använda apparaten.
- Apparaten passar bäst för sågning av högst 2,5 cm tjocka träskivor.
- Om du sågar träskivor som är tjockare än 2,5 cm ska du mata det mycket långsamt mot sågbladet och undvika plötsliga vändningar, så att sågbladet inte går sönder.
- Sågbladen blir slöa med tiden och måste bytas ut.
- Se till att sågbladet följer träfibrernas riktning för snyggast resultat.
- Apparaten hastighet måste sänkas till minimum vid behandling av ädelmetaller och icke järnhaltiga metaller.

Sågning mitt i arbetsstycket

- Denna såg kan även användas för att såga mönster som inte börjar i arbetsstyckets kant. Gör så här:
 - Borra ett 6 mm stort hål i arbetsstycket.
 - Lossa sågbladet.
 - Sätt hålet i arbetsbordets sågbladsspår.
 - Sätt tillbaka sågbladet genom hålet och fäst det i hållaren.
 - Efter avslutad sågning lossar du sågbladet och tar bort arbetsstycket från bordet.

FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT

Stäng av apparaten före transport och dra ut stickkontakten ur uttaget. Minst två personer behövs för att lyfta apparaten. Apparaten får aldrig lyftas i skyddsanordningarna, inställningshandtagen eller sågbordet. Skydda apparaten mot slag och vibrationer under transporten. Bind fast apparaten under transporten så att den inte kan ramla eller röra på sig. Använd alltid lämplig skyddsutrustning vid hantering och transport av apparaten.

UNDERHÅLL

Inställningar, mätningar och rengöring får bara utföras när motorn är avstängd. Dra ut stickkontakten och vänta tills det roterande verktyget har stannat. Samtliga skydd och säkerhetsanordningar ska sättas tillbaka omedelbart efter reparation och underhåll.

Regelbundet underhåll

Torka regelbundet av spån och damm från apparaten med en trasa.

Vax kan appliceras på arbetsbordet så att arbetsstycket glider lättare. Apparaten har inga delar som kräver ytterligare underhåll.

Motor

Strömsladden måste bytas ut omedelbart om den lossnar, går av eller skadas på annat sätt. Smörj inte motorns lager eller innerdelar!

Såghuvudets lager

Smörj såghuvudets lager var 50:e drifttimme. Gör så här (bild 14):

- Lägg apparaten på sidan.
- Applicera rikligt med SAE 20-olja på axelns huvud och lager.
- Låt oljan verka över natten.
- Upprepa nästa dag på apparatens andra sida.

Förvaring

Förvara apparaten och dess tillbehör i ett utrymme som är skyddat från ljus, fukt och kyla och utom räckhåll för barn. Lämplig förvaringstemperatur är 5–30 °C. Förvara apparaten i sin originalförpackning.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Motorn startar inte.	- Ingen ström. - Brytar- eller kondensatorfel. - Defekt sladd eller förlängningssladd.	- Kontrollera strömkällan. - Lämna in apparaten till en elektriker för kontroll. - Dra ut stickkontakten ur ström-uttaget, kontrollera den och byt ut vid behov.
Sågbladet går inte rakt.	- Sågbladshållarna är felrikta.	- Ställ in sågbladshållarna enligt anvisningarna.
Vibration.	- Apparaten är felmonterad. - Fel sorts arbetsbord. - Underlaget har inte satts fast eller sågbladet sitter på motorn. - Motorn är lös.	- Kontrollera apparatens montering. - Ju tyngre underlag, desto jämnare drift. - Dra åt låsspaken. - Kontrollera motorns fastsättning.
Sågbladet går sönder.	- Arbetsstycket matas inte rakt. - Fel sorts sågblad. - För stor belastning. - Fel sågbladsspänning.	- Utsätt inte sågbladet för tryck från sidan. - Byt till ett lämpligt sågblad. - Mata arbetsstycket långsammare. - Spänn sågbladet enligt anvisningarna.



Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Konelehtisaha
Tuotemerkki: Woodtec
Malli/tyyppi: XW069 (JFS1601)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY, pienjännitedirektiivin (LVD) 2006/95/EY, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU, vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU
vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:
EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 15

Kauhajoki 13.6.2017
Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Kontursåg
Varumärke: Woodtec
Typbeteckning: XW069 (JFS1601)

uppfyller kraven i

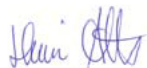
maskindirektivet (MD) 2006/42/EG, lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU, direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 61029-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

De två sista siffrorna i året för det år då CE-märkningen anbringats: 15

Kauhajoki 13.6.2017
Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)